

DODATEK č. 2
ke smlouvě č. 2011/312 o nájmu nebytových prostorů v objektu č. p. 96,
na ulici Slezské, 735 14 Orlová-Poruba ze dne 17.06.2011

I.
Smluvní strany

1. pronajímatel: město Orlová, zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou
pověřen k podpisu: Ing. Milan Bill, vedoucí odboru správy majetku a hospodářské správy
sídlo: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 00297577
DIČ: CZ00297577
bankovní spojení: ČSOB a.s., č. účtu 107216397/0300
(dále jen "pronajímatel")

a

2. nájemce: MILOTA s.r.o.
zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26029
zastoupena: Rostislavem Marvanem, jednatelem
sídlo: Záhumení č. p. 168, 742 85 Vřesina
IČO: 259 02 539
(dále jen "nájemce")

(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

II.
Předmět dodatku

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VII. odst. 3 na změně smlouvy č. 2011/312 o nájmu nebytových prostorů ze dne 17.06.2011.

1. Tímto dodatkem se ruší v článku IV., odst. 1. a odst. 3. smlouvy a s účinností od 01.01.2019 se nahrazují novým zněním takto:

1. Úhrada za nájemné a výše záloh za služby spojené s nájmem nebytových prostorů se určují smluvně ve výši:

A. Roční úhrada za nájemné a zálohy:

a) nájem	68,00 m ² x 644,26 Kč/1m ² pronajaté plochy	Kč	43.812,-
b) vodné a stočné		Kč	1.440,-

B. Měsíční úhrada za nájemné a zálohy:

a) nájem		Kč	3.651,-
b) vodné a stočné		Kč	120,-

Celková měsíční úhrada za nájemné a zálohy za poskytované služby s účinností od 01.01.2019 činí 3.771,- Kč.

3. Měsíční úhrada je splatná vždy do 15. dne příslušného kalendářního měsíce na účet města Orlová u ČSOB a.s., číslo účtu 107216397/0300, VS 1700 000 259.

Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů zůstávají nezměněna.

III. Závěrečná ustanovení

1. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: k uzavření tohoto dodatku má pronajímatel udělen souhlas Radou města Orlová, usnesením č. 358/11, ze dne 01.06.2011. Oprávnění k podpisu tohoto dodatku jakož i smlouvy bylo uděleno vedoucímu odboru správy majetku a hospodářské správy Ing. Milanu Billovi, a to Radou města Orlová, usnesením č. 1184/30, ze dne 01.09.2016.
2. Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran.
3. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech s platností originálu, každá strana obdrží jedno vyhotovení.
5. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR.

V Orlové dne: 20.12.2018

Za pronajímatele:

Ve Vřesině dne:

Za nájemce:

Ing. Milan Bill
vedoucí odboru SMHS

Rostislav Marvan
jednatel